大正元年十月十七日
第一千六百九號（本紙日）
Vol. 6 No. 1609 Thursday October 17 1912

Tai Rikku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

天氣豫報
晴
風
五十六度

（1）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamanaki

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日電報▼

歐洲電報

◎女權黨幹部分裂（倫敦發）從來女權黨に在りてパンカースト夫人、パンカースト嬢等と並稱され有力なる支持者として目せられしペシック、ローレンス氏夫妻は今回同黨を去るに至りたるが原因の如何は未だ分明ならずパンカースト夫人の言によれば政策に關する異見に因るものなりとあり同黨の機關紙「婦人參政權」はローレンス氏夫妻の掌中に殘りて婦人社會政治協會は新に『サンラヂエット』紙を起しクリストベル、パンカースト嬢之が主幹たるべし

◎土耳其の宣戰（倫敦發）土耳其は本日ブルガリア及びセルヴィアに對して正式に宣戰し君士坦丁堡よりの來報によれば土國軍は數個所の地點よりブルガリア及びセルヴィアの國境を越へて進軍せりとあり希臘の北方國境に於て土耳其軍と希臘軍と衝突し國王ソフルデナンドは土耳其國境なるブルガリア軍本營に向けて本日進發されたりとの報ソフイアより來れり伊土兩國間の平和克復は大に航運業を敢ひたり

◎土耳其國債（倫敦發）倫敦にて極力打消され居るも土耳其は今より一週間前社債にて千二百万弗の國債を募集するに成功せりとの報外交界にては確信さる

◎歸鄉者輸送（ベルリン發）土耳其に對して宣戰せんが爲に米國より歸鄉の希臘、ブルガリア及びセルヴィア人を乘せたる希臘商船メーロー、ドニア號は四隻の希臘軍艦により警戒されつゝあり同船は本國の武器を乘せ居れり

◎土耳其の容態（倫敦發）土耳其の前大臣ハリル氏夫妻は今朝六時の体溫は九十八度四分、呼吸十八、脈搏七十二、經過不良の傾向にあり醫師は血毒及び破傷風の徵候發生を憂慮しつゝありて危險は明日來るべしと豫想し居れり夫人は昨夜十時まで病床に侍しぬ

◎氏氏經過（倫敦發）ハル氏今朝六時の体溫は九十八度四分、呼吸十八、脈搏七十二、經過不良の傾向にあり醫師は血毒及び破傷風の徵候發生を憂慮しつゝありて危險は明日來るべしと豫想し居れり夫人は昨夜十時まで病床に侍しぬ

雜報

◎總督殿御謝狀
▲當州知事へ宛て▲最近の御動靜

加奈陀總督殿下ゐは此程當州の地を去らるゝに際して州知事バタン氏に宛て懇篤なる謝狀を發せられ該狀は昨日知事の手に接受されたるが殿下は書中ビー、シー州旅行中の愉快と歡迎の爲に諸都市至る所にて採られたる勞苦に對する謝意とを記され何卒此意を公表されたし云々と結ばれありたり因みに昨日殿下御一行はマニトバのポラー、ポイントにて歡迎を受けられたるが之にて八月二日ソートセント、メリーより初まれる西部加奈陀の正式迎接は終結を告げたる譯なりポーテーヂ、ラ、プレイリーにて殿下が市長ガーランド氏の歡迎辭に答へられたる一節に之より以東は予の既に熟知せる個所なれば此地は本年の予の旅行の最終點とも稱し得べしとありて各地の歡待を謝し又加奈陀の發展に言及されたりと

◎氏氏其後の容態
昨夜市俄古の病院醫師が發表したる所ゐてはル氏の負傷は漸次快方に向ひつゝあり醫師マコーレー氏は銃彈は胸腔の筋肉を通じて或點まで達したれども何等打傷の痕なく又豫想に反し銃彈は形狀扁平なるを以て故を以て貫孔の如きも比較的狹小にして想ふに此結果は銃彈がポケット内の書類に中りて貫入したるより來りしものなるべく大さは指頭を以て表面を蓋ひ得るほどに過ぎず体及は外面壞烈し居れども何等不良徵候を認めず化膿もなく肉も良好なる狀態ゐあり要するにエックス光線に依りて彈丸の位置も判明し居り目下の所之を脫去することを爲さゞるべし云々と告げたる由尙は彈丸に毒藥を藏しあらざりしやの懸れも抱かれしが今は全く霧散し去りル氏は昨夜も熟眠を得たりとなり

◎新西蘭防禦法案
新西蘭國防案は愈々昨日法律として巧果を有するに至りたるがサージョン、ウヲード氏は怠慢者の禁錮に關する條項削除を請求したれども國防大臣アレン氏は之が必要あることを主張し强制兵役主義に就ては何等の論爭なくして終りたりと來報あり

◎當州漁業管理問題
當州の漁業に關して加奈陀政府は幷が管轄權中央政府ゐ在りと主張し州政府は亦ブリテッシ、ノースアメリカ法に依りて管轄權州政府の掌中に在りと爲し法の上の疑義發生し居たりしが右に數日中に愈々ヲタワなる加奈陀高等法院ゐ於て審判あるべしとなり

●議會開會期未定　加奈陀議會開會期に關しては之まで屢々國々なる報道東部より傳へられ居たるが今亦事に依れば來年一月に至るやも知れずとの來報あり要するに閣議に於て未だ確定を見ざることは疑ひなきが如く因みに閣僚エフ、デー、モンク氏の辭職說先頃傳播されて一時停息したりしに今復た再燃しつゝあり問題の眞因は矢張り海軍案に關係を有するものなりと傳へらる

●收護手の缺乏　山東農業地にては今や收獲期に際して多數收獲手の來着を見つゝあれども猶且つ充分の數なりとは稱し難く殊にサスカチエワン州の如きは最も缺乏しサスカツーンゐては一日の勞賃四弗五十仙乃至四弗七十五仙に渉り居りシー、ピー當局の談にては今週一昨日までに三百人の就働者東部より來り昨日の如きは各列車毎に二百名宛の來着を見たるがマニトバ州も殆ど各地とも收獲手の缺乏を告げざるなくヴァーデンにては百名を要し其他モーデン、パイロット、マウンド、キラーネー、カーマン、デロライン等何れの地方も之が缺乏に困惑せる有狀なりと云ふ

●極東オリンピック　今年七月瑞典に於て開催せられし國際オリンピック大會は世界平和の爲に貢献する所尠からざるは遍ねく世人の認むる所なるが今回比律賓運動協會にてはマニラ總督フオーブス將軍を總裁に戴き新たに極東オリンピック大會を組織せんとて之れが協議の爲同會幹事ブラウン氏渡日したり此は從來の國際オリンピック大會のみにては毎期の會場除りに遠隔の地なるを以て右大會の外二年目毎に東洋に於て東洋人及び東洋在留者のみの競技大會を開かんとするものにして其第一回を明年二月マニラゐ於て謝肉祭の行はるゝを期し開催せんとするに在り而して毎期毎に其會場を變更しマニラ香港東京等に於ても順次開催の豫定なる由にして加盟者は主催馬尼剌を始めとし日本支那香港新嘉坡各地の撰手にして二年後に日本にて第二回を催すに至るべく競技種類は野球庭球及各種の競走にて大會出場者の費用は凡て自辨とす尙は彼の地にては日本代表の野球團としては慶應の出戰せん事を便利也と思考しつゝあるが其の理由は今春慶應が費用を持ちて馬尼剌陸軍野球團を招きたる返禮及び復讐戰として陸軍野球團はオリムピック加盟の各國野球團とも決戰する譯にて二箇の使命を齎すものと知る可し

◎興安丸の坐礁　本年三月下旬臺灣糖を搭載して當港に入港せる興安丸は去九月二十二日夜來の暴風雨にて臺灣澎湖嶋附近にて坐礁したり然して同船は日本海上保險會社に十三万圓の保險あるも救助の見込ありと船長は六車彦一氏なり

◎竹越氏の動靜　先頃來晩して日本人狀態を視察したる代議士竹越與三郎氏が突然歐洲行を中止し紐育より引返して桑港線ゐて急遽歸朝さるゝ由は既報の如くなるが同代議士より在米日本人會に達したる電報に依れば同代議士は去る五日紐育出發ケンタッキーを經て十一日テキサス州ヒユーストン市に到着したる由なり尙ほ同代議士は如何なる事情あるも來る十九日の春洋丸にて桑港出帆歸朝の豫定なりと

石田岳吉氏長女
喜代子
（明治四十二年十二月廿七日生）
現住所 ステプストンビーエー キャナリー

◎新國民畫報「NO」
和歌山縣日高郡三尾村

◎金髮のエスキモ　昨日モントリヲルにてアングリカン教會幹部の大集會席上ユーコンのビショップなるストリンガー氏及びマッケンヂー、リヴアーの牧師シー、エス、ホイッテーカー兩氏は最近北極圏内カッパー、マイン河及びコロネーション灣地方に於て發見されし金髮のエスキモ種族に關して演說を爲し大に會衆の感興を惹きたる由元來斯かる種族の存在に就ては大に疑問を抱かれ居たりしが今回兩氏は寫眞其他の確固たる例證を擧げて說示しスチアンソン氏の實査公表の記事の確實なることを證明し同時に一般エスキモの間に近年來基督教の教義鼓吹されて著しき巧果を現はし居る旨を告げたりとなり

◎基督教青年會の討論會　當市ワイ、エム、シー、エー討論倶樂部にては今夜八時十五分より『コーカシア種族の加奈陀移住は禁止すべきか如何』の題にて本部にて討論會を開くべしと

●日曜學校の講演　日本人メソジスト教會のオーロラ、バイブル、クラスにては來る廿日午後三時より新西院市教會の安藤牧師を聘して講演會を開くべしと云ふ

◎記者倶樂部例會　記者倶樂部にては河上清氏の滯晩中なるを機とし同氏を招待して今夜六時よりヘステングス街江南樓にて例會を催すべしと云ふ

◎矢田領事の招待　矢田領事夫妻は昨夜六時半頃より河上清氏を招待して晩餐の饗應をなせりと

◎會席膳部の披露　丸い料理店の田村茂助氏は東京日本橋の有名なる黑江屋ゐ注文して美事なる會席膳部一組を取寄せたるが昨夜丸い經營者と共に知人を招待して披露の饗宴を張りたり

◎井上工學博士を訪ふ
▼何と言つても獨逸　獨逸近代の産業の發展の素晴らしいのは各國人の驚異する所ですが斯かる實際方面のみでなく學術の點から云つても獨逸は一番でしやう、左樣先づ何の學問もです、學問と實際の上に研鑽發展の目覺ましい獨逸の將來は洵に嘱目すべきものゐある譯です

▼西部は不愉快　米大陸の西海岸ゐた出でゝ不愉快なことは有りませんか、私は晩香坡は初めていすが前ゐ合衆國の太平洋岸には來たことがあり毎も何となく不愉快なインプレッションを受けるのは嫌になりますな、毋日と云ふやうな喧ましい問題もあつて兎に角困つたものですね、歐洲には全然ありませんが米國では働き乍ら勉强の出來るのは便利ですね、ナニ矢張り皆が皆成功すると云ふ譯でも無いのですか、夫れは所でしやう

▼遊ぶのは巴里　學問は獨逸ですが遊ぶんでは矢張り巴里でしやう紐育などは數風樣締まる、巴里に限らず歐洲には緊史的の聯想が伴ふので興味が多いのです、併し這麼ことは今更謂ふまでも無いことですが……

▼三鳴と金梨　ワリンピック競技へ出た三島と金梨二氏には伯林で遇ひました、イヤ一騎打の競技となると日本人は什うやら白人の敵でないとの觀察も下されそうで聊か心細い

▼今は東京帝大　久しく京都大學の方に居ましたが實は此夏東京の方へ轉任されましたので今度歸れば東京ですが、まだ一學期だけ京都で講義をする義務がありますので歸朝したら何の彼のと忙がしそうです

●河上清氏の談片
▲背水の陣を布け　予も在米既に十三年に及ぶ、此間に一回歸朝したが此時は後藤新平男に隨伴して露都に赴き男爵と別れて支那、朝鮮を視察し暫くして歸米したので日本に居ること僅か二週位のものであつた、予は常に在米同胞は背水の陣を布けと主張し居る在米同胞は永住的思想を以て同化するに努め故郷に帰て演說を爲し大に會衆の感興を惹きたる由元來斯かる種族の存在に就ては大に疑問を抱かれ居たりしが今回兩氏は寫眞其他の確固たる例證を擧げて說示しスチアンソン氏の實査公表の記事の確實なることを證明し同時に一般エスキモの間に近年來基督教の教義鼓吹されて著しき巧果を現はし居る旨を告げたりとなり

◎基督教青年會の討論會　當市ワイ、エム、シー、エー討論倶樂部にては今夜八時十五分より『コーカシア種族の加奈陀移住は禁止すべきか如何』の題にて本部にて討論會を開くべしと

●日曜學校の講演　日本人メソジスト教會のオーロラ、バイブル、クラスにては來る廿日午後三時より新西院市教會の安藤牧師を聘して講演會を開くべしと云ふ

◎記者倶樂部例會　記者倶樂部にては河上清氏の滯晩中なるを機とし同氏を招待して今夜六時よりヘステングス街江南樓にて例會を催すべしと云ふ

◎矢田領事の招待　矢田領事夫妻は昨夜六時半頃より河上清氏を招待して晩餐の饗應をなせりと

◎會席膳部の披露　丸い料理店の田村茂助氏は東京日本橋の有名なる黑江屋ゐ注文して美事なる會席膳部一組を取寄せたるが昨夜丸い經營者と共に知人を招待して披露の饗宴を張りたり

▲世界の文豪小泉八雲
ラフカデヲ、ハーン、卽ち小泉八雲は死後益々文名嘖々として輝り最早や日本の小泉八雲でもなければ東洋でも米國でも無い世界の小泉八雲である、帝國大學に於ける氏の講座ゐは出席者が少なかつた學生の氣受けも餘り好い方でなかつた、大學教授連の間に在りても差して重きを置かれず文部省でもハーン氏が歸化人だと云ふので給料も他の外國人に比して比較的安かつた然るに死後愈々文名世界に響き渡り其著書が各國に飜譯され愛讀されゝに至つて始めて其天才に驚異したやうな譯だ、小泉八雲の文才を充分ゐ了解されなかつた又た日本人が之を了解する力が無かつたのが實際であつたらう

特別廣告
移轉廣告
毎々御引立を受け本町通の御陰を以て從來の地にては狹くつゝ本日よりゴーヤ街寺倉洋服店の隣へ出越し、うどんそばの仕出しも可仕候間倍々御引立の言本願候
ゴーヤ街一二八 菊の家

ダイヤモンド大勉强
米滿時計店
（電話レーモア八九八八）

東京だより　十月廿六日

泣くも可なり　但だ緩急ならざれ

在京特置通信員　磯波生

◎憲法に明け暮れる、もの既に幾十日、此間國民各個の業を怠り、性を緩べたるもの果して幾許なるを知らず、國家の損害亦た少なりとせず、此くの如きもの果して故常陸下の御遺志と今上陛下の叡慮に副ひ奉るべきものなる可き乎、恐らくは非ず。

◎廟堂何時の間にか浮べたり、一集の桐葉、秋は既に至れるを見ずや、我等は我等の大正の大御代に於ける大いなる責務を自覺して正に更らに起たずして可ならんや、我等の涙線未だ禁せずんば滂沱のまゝにて起つ可し、傷心尚ほ更らに忍ぶ可からずんば彌よ耐忍の氣を養ふて起つ可し。

◎記者四三日前、其友艦本日向を其寓に訪ふて時事を談ず、日向曰く『日本の地出は秀麗にして水は清洌、氣溫適る中和にして、人ふ好く、草花に好く、此の土に生を享くる我等同胞は自ら優さしく、ほらしく涙多く作られたり、乃ち大敵に逢ふて流血連月、何時か能く甘涙の乾く可き平を知らざる國よりも其の國のみ、必ずしも非ず可らず。

◎然れども此の秀麗なる山に多く火山あり、此の清洌なる水亦時に洪濤或は海嘯至る、我等の性具て流血の優さしくしほらしきのみにて可ならんや、更らに太に沸騰し奮起し奮進することを作はずんば止まず』と、此れ恰かも記者の言はんとする所を言へる也。

◎之れを抽象的に云ふも我等の胸起して勞力せざる可らざることは明かなるが、更らに之れを少しく詳論せんか、我が國の現狀は頗る非觀すべきものゝみ多くして何人と雖も片時も偸安すべからざるものある也、既みに二三の例を擧げて之れを言はむ。

◎政界に於て變ふ可きものあり、憲政の危殆なり、近來政治家の演說を聞けば多くの場合に憲政の危機は叫ばれつゝあり、然れども記者の觀る所にては從來までは憲して危機とは言ふ可き程にあらず、危機と云ふは少しく時張者くは形容に過ぎたりし也、但だ今回の危殆は決して時張されず非容される危殆なり、閥族の寵兒桂太郎公の宮中に入れる迄に官僚の壽命を長からしむるの果を作さずとも限らず、而かも在野の多數黨は頃來如何せる乎、桂公の入宮に依つて往々樂觀に流れ緩急の風一黨を靡せんとしつゝあり、然らば國民黨の諸氏は如何にと云ふ其の多くは悲觀に過ぎて絶望に陷れるを見る也、是れ豈に眞に憲政の危殆にあらずや。

◎聽つて財界は如何にと言ふに、國家財政の窮迫は直に民間經濟を壓迫して市況振はず、實力足らず對支活動も意に任せず、列强中最も好位置にありて最も不良なる成績を蒙りつゝあるのみ。

◎更らに、學界は如何にと云ふに、徒らに西歐先進の糟粕を嘗めることにのみ急にして何等發見的、獨創的の研鑽を見せず、此くの如くにして文明國と盼り、强兵國と奢り、憲政國と稱するも、其の文明も其强兵も其憲政も總べて名のみ、虛名のみ、空看板のみ、今にして實を擧ぐるにあらずんば此の空看板も下さいと可らず、虛名を捨てざる可らず、名實共に貧弱なる小國たらざる可らざるに至らん、故に言ふ『泣くも可なり、但だ緩急ならざれ』と。

◎御めし　◎うどん　◎そば
午前七時より勝飯の御用に應中候
バウエル街二六四
電話四三九八　○万

◎和洋食料品一切　雜貨類
晩市バウエル街四五七
電話ハイ一七一〇　大屋商店

貸ルーム　澤山あり
室内清潔　晩香坡市バウエル街二〇五四
ハイランド　上出寅松

辯護士
イスラエル・アイ・ルビノウイズ
事務所グランビル・ヘスタングス
街角ローヤービルディング
三三〇、三三一
スチバストンルビノウイズ商店内

◎しるこ◎ぞうに◎御飯◎有品々◎すし◎大福餅◎生そば◎まんぢう
餅賣づき致します
バウエル街三五九　元梶木店跡
電話三八二七　備後屋

◎魚類一切　◎青物類
◎かまぼこ　◎鹽詰物其他
右精々勉强仕り候間多少を不拘御用御付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

實地踏査せし晚香坡島の豊土ハーデーベー以西第一等の土地二十英加の價
貳百五十弗　一時金五十弗　殘金三ヶ年
紐育生命保險會社代理店
晚市バウエル街二四六
福永事務所　電話二七二三

和洋雜貨食料品一切
金物類　陶器類
大工道具一式
バウエル街五六六番地
電話ハイ一三三七　神戸屋商會

栗　鹽　柿　八ツ橋
起シ　アラレ　ヨーカン
香村商店
晚市バウエル街二六九
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
學校所　工場ランスダウン街一六〇
電話アール六九九五

▲廣告▼
理髮床　西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

通辯飜譯事務
英語夜學校
日本人メッヂスト教會夜學校內
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士　駿田一三
電話シーモア八七三七

明治精米所
食料品販賣
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晚市西第六街七五八
電話フエヤモント一四六六

太平生命保險株式會社
三ヶ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ゑ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也
代理店主　阿部松之進
バウエル街二百三番地
郵函一七五四

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晚香坡市バウエル街四五
郵函一三六四　電話ハイ四九
堀善商店

御手輕料理
並　めし　すし
藤松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

米國製最新式コーリスギヤスリン機械發賣仕候
目錄御入用の方は御申越被下度候
日本人代理店　機械部
晚香坡市メーン街二二九
電話三八一一　大河原商店
（郵函一七六四）

水パイプ、流し取付　又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致します
すから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチング街二三九
エ　ブラウン
（電話シーモア七七〇）
W. A. BROWN
239 Hastings St. Civ.

和洋雜貨品
煙草類一切及び學校用品種々、
晚市西第二街一六七七
松本好松
電話ベービュー一八一八

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子商會
（電話二四一三）

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
新刊書籍
●賣藥
雜貨商　內田書籍店
（でんわ一五八二）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

手輕御料理
晚市バウエル街四五一
あづま
電話シーモア二〇七七

石炭販賣
バウエル街三〇〇　加藤店方
電シーモア二三五八　鹽田運送業

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話三五七）　芦川助次郎

▲パンケーキ類
旬日新鮮なるパンを製造す
務に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

晚香坡第一の日本風呂

外用塗擦　篠原劑（一名不死劑）
定價五拾錢入　郵稅壹錢參仙
篠原劑
晚香坡商業組合各商店
販賣所
加奈陀金國特約取次所
晚香坡市バウエル街三四四

最新二大發明靈藥
本劑は實に二十世紀の大發明大刷見にして發明者が生理病理藥物の各學科を研究し人間の俟病は血液の不順活力の消磨したる時抵抗力を失し薄弱となり其處に忽ち原害を生じ病勢を逞ふする者にして其病害の集る部位に依り外科的疾患となり內科的疾病となり或は腦或は心臟或は消化器を犯々の病名を付するも其原因は活力の消磨血液の不調に歸する者なり本劑は其塗擦により人體の皮膚を通じて此藥效なる活力を回復し抵抗力の消磨を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の藥局に於て盛に使用せらるる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに喊みられよ

錠劑　胃腸丸
定價五拾錢　郵稅各壹個參仙

不死原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腸、氣管器、內臟の癖病より特に痔、リヨーマテス、神經痛、腦氣等に用ゐて特効あるのみならず刷傷、凍傷、挫折、腫物、錆皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の靈藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法を記載せる北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者
SUYETSUGI CO.
2072 Bush St. San Francisco Cal.
末次商會　名尾重太郎

新築中　左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晚市バウエル街三四二
（舊所より同側十軒西）
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phon Sey 123　P. O. D. 180

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
367 Powell St. Vanc'r, B.C.
Phone 2357
銀行事務　當座預金　貯蓄預金　日本送金　定期預金
商事受托　小切手割引　手形切替　貸附
委托販賣　內外雜貨品　荷爲替
地所部　商品委托　稅關手續
土地家屋賣買　諸契約書調製
アグリーメント賣買　登記公證可續
其他日本行切符取次
晚香坡市バウエル街三六七
日本東北信托株式會社
（電話シーモア二三五七）
上記御預入れの金額は當店ゑ貯金の區別なく年四分の利子を付け且遠方の御方へは特別の依頼に可應候

品質佳良　特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

開業廣告
今回小生儀松嶋めしやを譲り受け左の名儀を以て從來よりも一層勉强仕り御好みに應じ關進可仕候間何卒御引立の程伏して希上候
晚市バウエル街三五五
東雲めしや
四方諸君

郵函　一八一二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

金物類　ランプ類一切
ブリキ細工
晚市バウエル街二六
關根

會席料理並にめし
メイン街二二八
菊の家
（電話三九九八　郵函九二七）

生魚書物一切
鹽詰物タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晚市バウエル街二七
梶木彌太郎店

晚香坡　第一の日本風呂

●スチブストン行は毎時一時間毎ふ發車前六時半より後十時まで
●北ゑ香坡行淺船三十分間毎に發

●日本郵船株式會社
丹波丸　十月廿四日
ケ　ア丸　十一月一日
○日本行（晚香坡ゑ）
ヘンケグル號
○倫上（ビクトリアゑ）

●北方行
カモソン號　毎火曜午后九時
ペンチ　ン號　木曜午前八時半
サエロン號　土曜午后九時
カウチャン號月曜、木曜、土曜
チエスレイ號月水前十時土后二時
カシア號　木曜午后八時金午后二時

●ビクトリア行
毎日　午前　午后二時

西洋料理
御宴會御料理は昼夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人により調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歓迎仕候間何卒御愛顧の程願上候
淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
香港樓
電話九三六八

南京料理
うどん　そば
御手輕
バウエル街
御料理
山科亭
（電話二七七九）

ベネット
タイプライター
他の何れの物よりも最新式にして事務を簡便なる上に何人も數時間にして使用法を會得し得且高し速も取り得る使利なるタイプライターなり
御來店なれば詳細説明すべし又は書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の處）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver. B. C.

鮮魚
青物類
バウエル街一五三
電話五四四一
西村魚店

開業廣告
御手輕料理
高橋玉場
高橋丁太郎
バウエル街二四三

はしぜん
今回左記の地に開業仕り大勢誘はれて開進仕候間何卒御引立奉願候
メイン街一八四

石炭、圓ひ石
當市の最附近極廉價に提供仕候間何卒御用命に預り度候
チャンドラー
（電話四六〇三）
Patterson & Chandler

御料理
日の出
バウエル街二二九ケー
電話九五四〇

貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越　末松

廣告
石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話三五九七

南京料理並そば
みそば
東ペンダー街二九
電話四〇四二
杏花樓

衣類　電話一六〇
反物　日英商會
乾類　バウエル街二八

高等南京料理
今回上海樓を讓り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歓迎仕候
何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話シーモア五七七四
新北京

新賣出
有望で安價なポートアルバーニ市内ロット賣出
一ロット二百五十弗以上現金廿弗殘金毎月十弗
宛無利子
同市は海陸共に交通機關完備しアルバーニ運河に面せる眺望絶佳なる場所ポートアルバーニ市は外ノ新市街に比ぶ長足の發達をしつゝあり
御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二三一　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C

販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引でチャヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具　陶器
グラス製品
東ヘスティング街一四八
バンクーバー座と圖書館の中間
スミス　ヴァラエティー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

吾社の賣出せるセクション四五はシービーチ一ルハ機關庫より五十間内外の所五ブロックにして九街とレッドフォード街との角に建築中のゼネラル病院あり尚詳細は當事務所に問合あれ
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話シーモア五三八三
北川事務所
主任　北川熊市
所員　小林新之助
電話五三八三
郵函九二七
139 Dunlevy Ave.

御手輕料理並よめし
バウエル街二六六
元春駒亭跡
電話シーモア二四八四エル
やまとめしや

肉類
バウエル街二三八
ムーデー店
電話バイ七七一
鈴木商店

GONG NAM CAFE
料理は市内一等の美味
多人數宴會は特別勉強
東ヘスティング街一二八
バンクーバー座近く
南京御料理並そば
江南樓

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
場所は南京町停車場前
招待は充分に材料精選
宴會は特別勉強
室内手廣にして最清潔
多人數宴會は常に歓迎
日本人諸君は常に歓迎
東ペンダー街二三二階
「電話八六五〇」
宴新樓

迅速町噂本店特色
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

スラガヤツ
TSUYACARASU HAIR-OIL
MADE OF CAMELIA
SALE BY
S. TAKAOKA
OSAKA JAPAN
販賣人
植田文次郎

▲御手輕料理
▲すし
▲丸し
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

▲書籍類▼
○月刊雜誌
お菓子
バウエル街四号
鈴木商店

大北運送會社
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
電話四〇五　六〇五
大小馬の賣物
馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣ステーブル
ゼーダブルユーブラント

ペンター塗
キャシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話シーモア三二六四

日本製　漁網　漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入商　是永壽吉
電話シーモア六四六（自宅ク五三）郵函一〇三五

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811
46 Hastings St., W.　Vancouver B. C
新米入り白米
直段安く味ひよろし
里芋
ところゝ芋
其外毎船着仕り候間
御用願上候
古屋商店
バンクーバー支店
電話五二一

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取兼重
主任役　是永壽吉
エー、マキボーイ
エー、ガーデナー

金員貸與
代辯事務
對白人交涉事件
歸化証下附請願
就働中負傷
例へば鐵道會社ソーミルしたる場合其くはつの原因に依りまでの損害賠償金を請求するを得べきの他此の種の對白人交渉の
依賴み應ず
永尾事務所
電話三八八六
バウエル街三四
萬歳館第一號室

講談

野狐三次

（第六十三回）玉田玉秀齋口演

作ハ、ア然うかヤウた、酢の蒟な男振りと言ひ器量と云ひどうせ嫁の口は幾許でもあるだらう兎も角もに前は家を構へ仕事をするなれば親類一統是非とも出入を仕て貰はんければならん就中も馬喰町の四丁目右衛門屋を繁て居る井筒屋善右衛門隨分名代の大家でもあるし何卒彼れへも私の方から沙汰をするから出入をして下さい　三「へエ何分にもどうか此上ながら御愛顧に萬事宜しうた願ひ申上げます是より三次は富澤町に小奇麗な家を一軒借受け別宅をする事に相成りましたゑに秋田屋を初め井筒屋に組の若衆一統よりの祝ひ物或は一番組の面取衆よりも家祝ひ大層な到來品で上方から戻つて來るなり三次は大層な財産家になりました斯くて三次は兩三日經つて話方へ職廻り一癖より彼の馬喰町の右衛門屋井筒屋へも礼禮旁々遣つて行き　三「エー旦那様へ過日は飛んだ御祝ひを下さいまして早速に禮に參ります　善「何だか混雜を致して居りましてツイ遲延なりました賊に有難う存じます　善「イヤ三次かア此方へ上らつしやいた前の事は秋田屋での働き何角お能く知つて居ります何卒是から出入を爲て下さいどうだ三次一盞飲んで居る處だ先づ一杯　三「有難うございますが實私は不調法で勢ひと相成ります　善「ア然う言はずと三次一杯　三「有難うございます　善「オイ善ひ三次に前が來て呉れたら丁度都合が好い明日は悴の善太郎が廿一日で川崎の大師へ番頭を伴れて參詣をするからどうか三次隨いて行つて遣つては呉れまいか　三「へエどうかお供を願ひます私も少し片付まずれば品川の根芋村まで行つて是非尋ねなければならない者がありますから、一寸と行つて來やうと思つて居る所でございましたそれぢや萬望お供を願ひます　善「ア、それは好い都合で善太郎三次が附いて行つて呉れゝば安心だから　善「お父さん私も大丈夫に思ひますからそんなら三次明日此方へ來て呉れるか　三「へエお早くそれぢやア參ります」と其日は歸りまして翌日文政九年四月廿一日井筒屋の悴善太郎番頭の伊介三次が附添ひまして川崎の大師へ參詣の途中品川根芋村へ參りました

勞働者保護保險
B.C.本社は勞働者を保護せんが爲め當州大臣が主唱となりて設立し傷病生命及び雇主責任保險をなす確實有利にして僅少の月賦にて多大の賠償を下附するを誇りとす
B.C. Accident & Employers Liability Co
代理人　阿部孝之
晩市バウエル街五六八　信陽館
電話　バウ八七〇　郵函　一〇七

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

◉特別製スタンピング　**火藥**
▲キヤツプス
▲フユース
石特別の注意を拂ひ北晩香坡、パーナビー、南晩香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
ポイントグレー用達會社
本店晩市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店ケリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Point Grey Supply Co.

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード　**葬儀社**
Edwards.
Phone 1390 Vancouver B.C.

▲**西洋風呂**
▲**理髮場**
メイン街二三一
速水米太郎

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二郵函一〇四五
英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨　**永野萬藏**
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨　**永野商會**
ガバーメント街コムラント角街六〇七
食料品販賣　**永野商店**
大阪商船株式會社　取次販賣
流船切符
郵函五九二

インキ注きなしで吸込み付萬年筆にインキも付かず書宜い事無比代價は大小壜り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン　**書籍店**

高等御旅館相模屋
内流車流船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　**青木米吉**
電話三二五　郵函一三三

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三エル　**鳴瀬商店**

晩市バウエル街二四九
池田旅館二階
藤原寫眞館
電話エル一五四〇

◉日本郵船會社切符販賣
◉桟渡、神戸行（ウヰクトリヤ行切符付）
靜岡丸
十月廿五日出帆
晩香坡宿屋組合

めし、鯖すし
どろ〳〵、どんこち
其外なんでもある
小便横町　**千鳥**
電話二六九九

理髮業
フルーツ及び鏈詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

讓受廣告
今回石川藥店二階のルーミングハウスを讓り受け萬事清潔に且御取扱丁寧に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
六月廿日　**靜岡屋**
林事　**杉浦茂三郎**

御てがる料理
並に**仕出し**
バウエル街どゴーア街角
あけぼの
電話二〇六七

肉屋開業
◉肉　◉鮮魚類
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り候間何卒御取引立の程願上候
バウエル街三四四
バウエル街肉店

晩市バウエル街一五九
メイン街の角より二軒目
雜貨部　江畑商店
同西第六街　電話シーモア三八九五
食料品部　**江畑商店**
フエヤモント　二〇七三

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
チエムス　**商會**
スターク
James Stark & Sons Ltd

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋流船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函　でんわ　二〇六九六　二〇六七
谷口熊太郎

土地家屋賣買及びピー、シー傷病保險會社日本人部代理人
晩市バウエル街三五八（室五四）
電話コリングウッド五九エル
P.O. Box 41 Collingwood East B.C.
支部　美市バンドラ街七五七
小野助四郎

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一
水原伊藤　電話シーモア二三七八
事務所

御飯うば並に**餅賃搗**
祝もち
バウエル街四五一
電話ハイランド七九六
江州屋

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話　フエアモント一五七九

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー　**葬儀社**
GREENE & MURKLEY
305 Pender St. City Phone 340

御手輕料理
並に**うどんそば**仕出し候
電話シーモア四三六二R
メイン街一一六
梅香

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

◉日本郵船會社雜貨
◉諸件代書一切取扱
◉貧弱者食養法傳授
晩市セブン街一〇一七
浅野錦粧堂

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道人員募集
新設エキストラギヤング募集
電話シーモア八三九
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社

酒井鶴米所
◉中國上米卸小賣
◉貸掛き仕候
◉味噌醬卸賣
日ノ米御買求めの節は「ユス」印に御注目被下度御一報次第速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井鶴米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
田中造船所
中出
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P.O. Box 20 Steveston B.C.

理髮店
取扱町
◀ムーブし貸▶
◀潔淨内密▶
土地賣買代書通譯事務所
晩香坡バウエル街三九〇
電話四四七八
中川床

酒井運送店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イー
溝邊菓子店

宿屋室内
清潔
紀の國屋
（電話六八三）

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

古物賣買
新物一切商
バウエル街三八
茅原古物店

玉場・西洋風呂
貸ルーム・理髮店
ルームは清潔で居心地よし
玉場はクリーブル數臺備付あり
床場は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市グラッキー街九
中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇　郵函四三八

玉突場開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉場
沖永由松
電話六二七　郵函四二四
從前の如く豆腐製造致候

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三八七

御手輕料理
並に**めしすし**
新西院市（舊林屋跡）
仙壽屋

なんでもある店
販賣
新西院市コロムビア街
盛記　**シーキー**

醫學士 高梨鎮
醫學博士門學校
電話 シーモア 一三九六
新設
豫備 一等軍醫
晩市バウエル街二七〇 谷口旅館内日本人街郵便支局の二階

歯科
ドクトル 谷内兼松
カナダ大學
バウエル街三五二、六號室
電話シーモア六八二

醫學士 大家武夫
仙臺醫學專門學校
バウエル街三五 東津館一二號室
電話シーモア 六八二

電話新設 八六八八 シモ
晩市バウエル街三五八
醫師 土木下德太郎
バウエル街三三四二階八、九、十號室

醫師 尻睦男
電話シーモア二六〇九エル
晩市バウエル街五六六神戸屋方

醫師 田中榮之丞
電話ハイランド三三七
郵函 一〇二三

出張所 バウエル街三六四、五號室
電話 七二二エル
自宅夜間 カドバ街四二八
電話 八七六エル
醫師 石原明之助

内務省免許産婆
助産の御依頼は廉価にて申候
バウエル街三三（二階二號室）
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

御函 一五七一
地所賣買 佐伯事務所
電話五三四二バウエル街ビ三三九
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

加奈太唯一の確實にして有益なる傷病保險
詳細は勘勝員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

東洋館
バウエル街二五二
館主 赤澤卯吉
電話 シーモア六八二

旅行

山東諸視察記（幸二）

▲スウエフトカーレント

◎スウエフトカーレントはムースジローから西に百十哩を下つた處で人口僅か千八百を有する一小驛で附近の農作物の市場である、氣象がある蒸エレベター六ケ所、電話ある製粉所もある、小さな驛に似す一寸整頓した所である、スウエフト、カーレント河より水力電氣を越さんとの計畫中である同地のホテルに榮本平太郎及和田某の二人の同胞が就働して居る。

▲ウエブ

◎スウエフトカーレントから西へ廿一哩下るとウエブ驛に達する、同地には山口縣人小林奕太郎、廣島縣人古戸某の兩人が球島と床屋を營業して居るが同地より六七哩ある田舍にて自ら農業を以て同胞の模範たらんとを期し特に居住地を得て奮闘しつゝある同胞は左の諸氏である

▲滋賀縣人　西村留吉
同人子息　德太郎

西村留吉氏の名義で三百二十英加・子息德太郎名義で百六十英加の土地と馬七頭豚鶏等を所有する。

▲新潟縣人　原田某

同人は百六十英加を所有す。大塚率太郎氏の話に依ると同地より二十哩を隔てたる處にも古登某なる一同胞が百六十英加の特許居住地の下附を得て農業に從事して居るさうだ、前記の西村留吉氏及子息は元來國の北ダコタ州ヰナットにて八年許り農業に從事して居たが其地じも矢張り日本人に對する土地所有權の有無云々で紛擾常に絶へざるのと之に反し加奈陀は百六十英加宛の特許居住地を得るの容易で且つ農業も至極有望なりと聞きて其地を引拂つて移住し來つたのである。

隨鷗錄　豹子頭

▼時正に中秋を入りて清涼一味深擊益々雅趣を添へんとするの秋我が美術界諸士の努力せられたる作品が東京竹の岡に展覽さるゝも近きにあるを想ひては身海外に在りて親しく紙絹の美觀を見ること能はずと雖も窃かに想像を胸中に描けば清新の氣自ら溢るゝが如き感の沏起するを禁ずる能はず候、今春日本畫家の舊派が前年の審査不公平なる理由の下に抗議せし一事も當局の無事圓滿主義より見にも角にも第一部第二部の組織を見、審査員にも新古に斯道具眼の士を入れたる今次の文部省秋季展覽會が果して前年に比して多くの傑作を出だすべきや否やは疑問に堪へざるも其の出品數に於ては遙かに其增加を見るべきは疑うべくもあらず候、世人は往々今次の第二部に偏別せし當局の措置を批難し焉んぞ能く効果を擧ぐるを得んと爲すは吾人の尠くとも取らざる處ゝして斯は今次の文展が成績を見たるの後ならでは其可否を論ずるの早計なるを想ふ者に御坐候、聞く處に依れば京都の菊地契月鑑伯の如きも久し振りに心血を傾注せる大作を出品するやに聞きまた望月金鳳氏も老後の思出に靈筆を揮はんと傳へられ、其他幾多の青年畫家が近時横流せる大作物に努力すべしと言へば却つて本年の文展は舊派の意氣込上より言ふも案外の傑作を出すやも計られず則ち此點に於て吾人は期待する處尠なからず候。

最大の探海燈

▲ハムバーグ、アメリカン航路のカイゼリン、オーガスタ、ヴイクトーリア號は伊太利航路のアンコラ號流船の例に倣ひ五浬を射光する最大探海燈を裝置したといふカイゼリン號は此航路中の最白船でハムバーグから始めて八万燭光の探海燈を船頭に搭載し米國に入港したが此燈の大きさ及び其れに用ふる電力は獨逸海軍の最優戰闘艦に在るものと同樣でロングアイランド及びジャージー海の海盜の住氏及び海賊共は此カイゼリン號がアムブローズ海峽の燈臺船の外側に見わた時一時非常に驚き又たカネー嶋の住民は最初燈臺船に火災が起つたか或は爆發したものと思つた此船が入港する時恰も非常な濃務であつたけれども船長ラッサー氏は一浬先の海峽燈臺船に書いてある船名を明瞭に讀み得たとの事そしてカイゼリン號は氷山又は他船舶との衝突を防がん爲めタイタニック號の慘事に鑑み米國元老院商業參議員の勧告を基きて其設備に主力に注いだのである尚ほ此燈の器具一切は特にカイゼリン號の爲めに造られカイゼリン號がハムバーグを出帆せんとせる四時間前に特別列車で着し直ちに本船を裝置されたもので其高さは七呎半奥行四呎面の直徑實に五吋であるさうな

新長壽法

朝の冷水浴と牛乳は禁物

獨逸の伯林で此程歐洲各國の醫學者生理學者の聯合大會が開かれて長壽法の研究が議題に上り其結果會員は左の十九ケ條を墨守る事となつたが從來の長壽法とは異つた點が多いから記して見る（一）八時間睡眠する（二）睡眠中は体の右方を下にして斜めに横たはる（三）終夜窓口を開放せよ（四）寢臺の敷物は毛布類を避け蓆の類を用ゆ（五）瀑氣を避る爲寢臺は壁より離す、（六）朝の冷水浴は害あり但夕刻微温湯摩擦を行へ（七）朝食前一定時の運動を爲す（八）好く料理したる肉を少量に用ひ多量を避く（九）大人は絶對に牛乳を飲用すべからず但し小兒は此限りに非ず（十）脂肪を澤山吸収せよ殺菌の効あり（十一）酒は白血球を害す飲酒すな（十二）戸外運動をせよ（十三）室内に禽獸類を飼用すべからず（十四）成可く田園に行け（十五）努て清涼水を飲め（十六）時々職業を替へよ（十七）時々業務より離れて休め（十八）野心を制せ（十九）激怒を發すな

日本近信　九月二十六日

◎日露船車貨物連絡會議

日露南國船車貨物連絡會議は愈々來十一月十四日より露都に開催するに就き逓信省、管船局、鐵道院、滿鐵會社、大阪商船會社、日本郵船會社、朝鮮鐵道局、拓殖局等の代表者は目下鐵道院に會合中なるが其内容は十月一日より實施さるべき改正貨物運賃との關係等主として實務に關するものにして一切秘密に附し居れり

◎沈没原因取調

梅ケ香丸沈沒取調の爲め海事協會より尾形少將鐵道院より大道、中橋及吹雪の責任者に對し出羽第一艦隊司令長官は査問規則第一條より査問委員を任命し河内艦内に於て査問を開始せりと

◎擱坐責任者査問

伊勢灣に於て擱坐々洲せる驅逐艦の明文に依り旗艦河内乘組幕僚中一般の人氣は被害を過大視するも極めて輕微に止まりしが併し市場のゝ騒動に戰慄して聊か恐怖狼狽したる嫌ひあれば深川正米相場が前日に續きて新右共五六十錢方弄騰せしを先驅に期米亦三期を通じて何れも六七十錢方暴騰せり併し各地の實損額も追々に判然し來り敢て驚く程のものにあらざれば跡の人氣は漸次常態に復しつゝあり

◎米價暴騰

今次の暴風雨が稻作に及ぼせる被害程度は尾參一部の海嘯に見舞はれたる處は別として大体全國とも

◎詔書英譯完成期

文部省が豫て計畫中なる戊申詔書及び軍人に賜はりし五ケ條の勅諭の英譯は今回大体原案脱稿せるを以て廿四日午後二時より神田菊池南男等歐名の起草委員は委員會を開き字句修正其他に就き種々協議を遂げ七時半散會したるが渡邊圖書局長の談に依れば同委員會は今後引續き二三回開會原案を決定したる上十餘名より成る起草委員總會（陸海兩省よりの代表者をも含む）に附議する筈なれば來月末頃には印刷に付し得る豫定なりと

▲素人多でもお多福でも亭主に孝行な女房なら大事にして可愛がつてやることだ（深切生）▲半巾をイヤに口にあてゝホヽと笑ふ女はどこか小憎らしいものはない（實際生）▲何んの彼のと小競合ひをしやに伸よく少しは善い事の話でも噂さし合つたら如何なものだ（或老人）

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 蒲原石雄
技工專任米國醫科醫學士 中嶋正二
本院は今回最新式機械殊に拔齒は瓦斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五 電話新設エル、六九九五

御酒の肴に生魚 滋養に食するオイスター 食後には果物
バウエル街三五〇 村上商店 あります
電話シーモア二四七七

絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及其他切地
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
附屬品一切
澁谷商店
電話 六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

ガスリン機械
據附並修繕
スタブトン郵函四六（南海亭隣）
楯岡初太郎

ニューヨーク
生命保險
世界最大確實無比にして日本人間に名聲ある本社は便宜上左記の者をビーシー州唯一の代理として晩香坡ブロックに於て事務を掌握せしむ
ビーシー州 日本人部代理人 阿部孝之
NEW YORK LIFE INS CO

リスコ化粧品
ISOMURA 249 POWELL ST.
YAKUHO VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
村井藥舗

醫術 獣醫術
内外科治療に應ず
梅毒痲疾風邪の特効藥あり
當分の内晩市東カドバ街一三四紀の國屋の前
電話シーモア 六二一七
醫師 岩下繁

日本人旅館
室内清潔 取扱丁寧
ブリンスルパート六アベニュー一三〇四 郵函 八九四
須賀丑藏

小牛儀從來鋼根氏と共同にてブリキ細工營業仕居候處今回都合により左の場所に單獨營業仕候間何卒倍舊御引立の程希上候
ブリキ細工
晩市バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

讓受廣告
從來南晩市ユーコン街に於て日本雜貨食料品商西川商店跡を讓り受け去る九月五日より引續き營業を相營み申候に付きては一層の大勉強を以て販賣仕候間何卒信舊御引立御用命あらん事を伏て奉懇願候
晩市ユーコン街二〇〇 ランスダウン街角 西川商店跡
田中治吉
電話ブロッケモント二〇〇

▲いなりもし
▲おそば
きらく
バウエル街四二一（衛林家隣）
ハイランド一〇一八
▲貸ルーム

壽し
天ぷら
御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五 五色湯向側
電話一九三一
旭家

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
三枝靴店

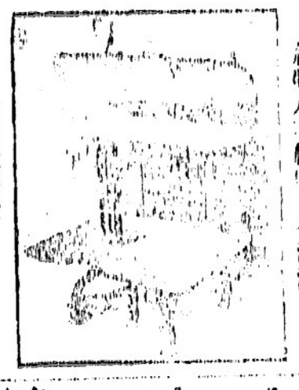
此外御注文に應じ調製可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四三三

外食料品
バウエル街二二四
下村商會
電話三三九三

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
本店預金
本邦送金
支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

靴修繕
大時日報社向ヒ
名畑靴店

和洋雜貨食料品一切　小賣
石鹸々類卸賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西廣三街一六四三
電話ピーエー二二二
小西佐一



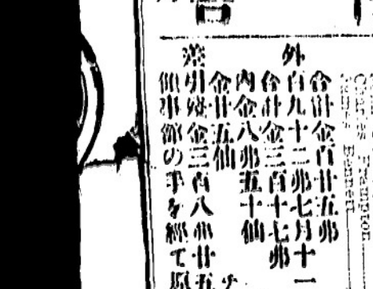
メイン街六〇七
アベニュー
洋服洗濯所
電話シーモア三五三三

▲金張細工　▲婦人用飾品
晩香坂市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

時計修繕
貴金屬寶石類

▲人形洋服一切
▲ハンカチ
▲ハンドバッグ
▲ネクタイ
▲ボートエシングトン
▲ヤーン
▲河
岸本商店
宇利三

御酒屋
但馬山縣日高郡比井崎村字田抗
坦山十之助
井谷定吉
佐藤武雄
土居庄八
井谷定吉
土居庄八
クインチロット郵ナイダン
ハーバー
世話人



雇し　天ぷん　茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中濱　粉松
電話　シーモア三四五五

エキスプレス
晩香坂市バウエル街四六一
粉野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

寄場なら拂込ふて販賣仕候
一、針一切、一、器械類
此に各種裁縫機械修繕
晩市メイン街六〇八
代理人（電話三四九九）
エフ、ハンフレー

シンガー
ミシン

失樂園
ハートウエスト
寫眞は毎日取替ます
其他面白き繪澤山あり
繪は鮮明にして室内暖かし
バウエル街三六八
サン活動寫眞館

大阪商船株式會社
荷客代理店　ヴアンクーバー　ヴイクトリア
大阪商船株式會社タコマ支店
シー、ジー、ジョンソン商會
アール、ビー、リセット商會

時計修繕
貴金屬寶石類

大阪商船株式會社
かまだ丸　拾月三十日
たこま丸　拾一月十三日
ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行

日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸　十月廿五日午後
阿波丸　十一月十四日午後
横濱丸　十二月十五日午後
丹波丸　十一月五日午後
佐渡丸　十二月三日午後
因幡丸　十二月卅一日午後
シアトル
日本郵船會社
出張所
ヴイクトリア同市代理店
大北鐵道會社

注意
▲弊社ノ開祖ニシテ大地主ノ聯合ヨリ成レル我ガ自然富源保全會社ノ本店ハ來ル九月一日ヲ期シ弊社ノ本店ハ晩香坂市ニ移轉シ同時ニ支社ヲ『グランビル街』『バンスブロック』（六二〇—二二四）ニ設置ス
▲G・T・P（グランド、トランク、パシフイック鐵道）ガ完成ノ期日近キニアルト共ニ眼前ニ迫迫セル彼ノ太平大東鐵道（PGE）布設工事ハ中部ビー、シーヲシテ激甚ノ大發展ヲ來サシメ直ニ我ガ弊社ノ利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ、況ンヤ弊社ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ
▲故ニ弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會スベキ『ピースリバー』地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ『紐育及ペンシルバニア』二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於テハ『ピース、リバー』地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ『エドモントン』市ナリ、然レドモ弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ、自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社ノ利益ノミナラズ
▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會スベキ『ピースリバー』地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ『紐育及ペンシルバニア』二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於テハ『ピース、リバー』地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ『エドモントン』市ナリ、然レドモ弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ、自今尚ホ『ピース、リバー』地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ『ピース、リバー』地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ『ピース、リバー』、シー、アール』外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スベシ
▲弊社ガ過去三年間實ニ弊社ガ過去三年間實ニ弊社ハ中部ビー、シー州鐵道ノ中心タルヲ豫言セシニ今ヤ將ニ現實ニ近ヅキツヽアルヲ視ルベシ
▲既往弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ、自今尚ホ繼續スルノミナラズ今ヤ本社ヲ彼ノ地ニ移スハ獨リ本社ノ利益ノミナラズ投資家諸君ノ爲メニ莫大ナル便益タルヲ確認セリ、況ンヤ弊社ノ如キ近キ將來ニ運輸ノ中心ニシテ又實ニ商品ノ一大集散地トシテ將タ又加奈陀中最大富源ヲ有スル中樞ナレバナリ
▲故ニ弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會スベキ『ピースリバー』地方ニ通ズベキ唯一ノ門戸タリ而シテ面積ハ優ニ『紐育及ペンシルバニア』二州ヲ合シタルモノニ均シク實ニ其三分ノ二ハ卓越セル農園地ヲ含有セリ
▲過去及現在ニ於テハ『ピース、リバー』地方ノ發達ニ伴ヒ各種需要ニ對シ供給セルハ『エドモントン』市ナリ、然レドモ弊社ハ專門的ニ中央ビー、シー州ニ投資ノ好機會ヲ江湖ニ照會セリ、自今尚ホ『ピース、リバー』地方ト連絡セントシ之ト同時ニ尚ホ『ピース、リバー』、シー、アール』外八大鐵道モ相前後シテ晩クモ明年夏季迄ニハ起工スベシ
▲